

MEMORIA ANUAL

DE LA

COMPañIA NACIONAL "LUZ ELÉCTRICA"

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO

DE

1894



MONTEVIDEO
ESTABLECIMIENTO TIPO-LITOGRAFICO «ORIENTAL»
Calle de los Treinta y Tres núm. 112
Grandes talleres en la Playa Ramirez

1894

MEMORIA ANUAL
DE LA
COMPAÑIA NACIONAL «LUZ ELÉCTRICA»
CORRESPONDIENTE AL EJECICIO DE 1894
PRESENTADA Á SU DIRECTORIO
POR EL GERENTE DE LA MISMA

SEÑORES DIRECTORES:

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 35 de los Estatutos de la Compañía Nacional «Luz Eléctrica» tengo el gusto de presentar al Directorio la memoria, que condensa los trabajos del ejercicio á que dá término la misma.

Agregados á ellos y en forma de costumbre, presento un estado del Balance General y Ganancias y Pérdidas.

Aunque ha pasado otro año sin poder realizar nuestros deseos de suministrar la luz á todos los que la solicitaron, es un gran placer para mi poder presentar al Directorio un estado que demuestra, que la Empresa por sí, está en condiciones de desarrollar la fuerza necesaria una vez terminadas sus laboriosas

acaban de llegar 50 más de los Estados Unidos que entrarán en servicio dentro de poco tiempo.

ALUMBRADO PÚBLICO

USINA ARROYO SECO

Hemos hecho en el año varias modificaciones en la instalación afuera con el objeto de localizar cualquier interrupción que hubiera por causa de los hilos telefónicos, ó la caída de rayos, y el buen funcionamiento de la luz durante el año es una prueba que nuestros esfuerzos, en este caso, han dado el mejor resultado, porque si bien algunos transformadores han dejado de funcionar por las causas más arriba expresadas, el alumbrado en general no ha sufrido y las lámparas apagadas han sido encendidas otra vez en pocos minutos.

Hemos instalado la luz en la calle Agraciada desde el Arroyo Seco hasta el Camino Curva de Castro, y estamos trabajando para instalarla en los Caminos Suarez, Millan y Artigas, donde debe funcionar en los primeros días de Febrero.

Hace mucho tiempo que he concebido la idea de transformar los faroles con el objeto de hacer mejor la distribución de la luz, y despues de dos meses de ensayo la H. Junta concedió el permiso de hacer la modificación quedando completamente satisfecha con el resultado. Este trabajo que consiste en retirar las pantallas y colocar las lámparas en pie: es decir, encima de la cañería donde estaba el pico de gas, lo estamos reali-

zando actualmente, y cuando esté concluido se habrá invertido en el cambio la suma de \$ 750. En este año la Empresa ha podido gastar 9.000 lámparas más que en el anterior, cambiándolas en las calles mas á menudo en beneficio del alumbrado público, y tomando la luz en general, considero que la ciudad nunca ha estado tan bien alumbrada como ahora.

Hemos instalado 6 lámparas en el Mercado de la Abundancia, aumentando 7 en el Mercado Central, 18 en la Plaza Independencia y 79 en la calle Agraciada.

ALUMBRADO PARTICULAR

USINA ARROYO SECO

Debido á la circunstancia de que era imposible poder cargar más lámparas sobre las máquinas de la calle Yerbal por falta de fuerza motriz, hemos tirado una línea nueva desde el Arroyo Seco hasta la calle Río Negro comunicándola con 600 lámparas de la calle 18 de Julio y descargando igual número de la Usina calle Yerbal, de manera que estamos en condiciones de poder satisfacer los pedidos que tenemos en la ciudad vieja hasta este número de lámparas, aumentando al mismo tiempo las lámparas de la línea nueva hasta plena carga.

USINA ARROYO SECO

En esta Usina las máquinas han funcionado de un modo muy satisfactorio, dando un resultado en el rendimiento y economía que no esperábamos. La máquina de 320 kilo-watts que ha estado en servicio todo el año, ha llevado una carga de 356 kilo-watts en algunos casos cuando los servicios de los Teatros, fiestas, etc. exigieran de repente un rendimiento excepcional; y el consumo de carbón por kilo-watts hora de 2.86 kls. en este año por 3.04 en el año anterior es muy satisfactorio.

Con el objeto de economizar en aguas corrientes (que son muy caras) y en vista de que costaría mucho el hacer más hondo el pozo, propuse la construcción de un depósito de agua, este fué concluido en Junio, costó \$ 450, y tiene una capacidad de 90.000 litros.

Como hace solo 6 meses que está en servicio y ya tenemos una economía de \$ 400 en aguas corrientes, se vé que ha dado buen resultado.

El día 25 del mes de Noviembre llegó á la Usina una caldera sistema Babcock & Wilcox de 248 caballos, y el 5 de Diciembre entró en servicio y hasta ahora ha funcionado muy bien.

El término medio del servicio durante el año fué de 11.29 horas por día.

ALUMBRADO PARTICULAR

USINA CALLE YERBAL

Este servicio ha funcionado durante el año de un modo muy satisfactorio y sin interrupción.

Hemos vendido de esta Usina en el año 1893, 296.169 unidades, y en el año 1894, 297.034 un aumento de 865 unidades.

Como sabe el Directorio esta Usina trabaja con plena carga y por consiguiente no es posible aumentar el rendimiento.

El número de lámparas funcionando con esta Usina en 31 de Diciembre de 1893, era 3.113 y á fines del año 1894 3.290.

El término medio del servicio durante el año fué de 6.04 horas por día.

CUENTAS

BALANCE GENERAL

Aumento de Instalación.—Del saldo de esta cuenta se ha reducido la suma de \$ 37.629.66 rebaja hecha en la cuenta del Sr. L. Topolanski segun convenio del 12 de Febrero de 1894. La suma invertida bajo este rubro en el año ha sido de \$ 16.234.82.

En esta cantidad está comprendido \$ 6.700 de la caldera nueva, \$ 450 del depósito de agua, \$ 740 por

contadores, instalación de la Agraciada, una línea nueva de la Usina hasta la calle Río Negro, colocación de transformadores nuevos en varias partes de la ciudad y modificación de los faroles de alumbrado público.

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

Carbón.—Aunque esta cuenta demuestra una economía de \$ 377 hay una diferencia de \$ 1.467 en favor de este año comparada con 1893, es decir si se hubiese gastado en el año 1894, 3.04 kls. por unidad como en el año anterior en vez de 2.86 kls. que gastamos actualmente, nos hubiera costado \$ 1.467 más, y esta economía es mas notable si se calcula la comparación que es con las mismas máquinas y el rendimiento es de 137.294 unidades más en el año 1894.

Lámparas.—Aunque hemos gastado 9.000 lámparas mas en el año hay solamente un aumento de \$ 275. Esto se explica por la razón que la competencia entre los fabricantes en Europa nos ha permitido comprarlas á precios muy baratos.

Conservación.—El aumento bajo este rubro de \$ 4.842 es como ya he explicado debido á una revisión mas completa de toda la instalación considerada necesaria por el señor Zipfel, cuando él tomó á su cargo la dirección del Alumbrado Público.

Tambien hemos cargado en esta cuenta algunas sumas que el año ppdo. figuraban en gastos generales.

Seguros.—La póliza de la Usina del Arroyo Seco ha sido reducida á \$ 50.000 quedando por consiguiente rebajada la suma de \$ 250 en el seguro.


Intereses.—Estos pertenecen al servicio de los Títulos Hipotecarios de la calle Yermal y sobre lo que adeudamos al Banco Nacional y que han sido abonados en sus respectivas cuentas

Cumplido el deber que me imponen los Estatutos no puedo dar término á esta memoria sin antes manifestar que si no hubiese sido por la buena voluntad y celo de los empleados no se hubiese podido obtener un resultado tan satisfactorio, y es para mi, no solo un deber, pero un placer hacerlo constar así nuevamente y llamar la atención del Directorio sobre el modo como han cumplido todos con sus respectivas tareas.

Saludo al Honorable Directorio con toda mi consideración y estima.

ARTURO BEAUSIRE.

Gerente.



SEÑORES ACCIONISTAS:

El Directorio debe ser consecuente con el precedente sentado en el período anterior, reservándose un espacio en la memoria, para dejar constancia de ciertas resoluciones ajenas á los actos de estricta administración interna, á que ha debido sujetarse la Gerencia al confeccionar la memoria que precede. Esta innovación introducida por el Directorio actual, obedece á razones de interés personal si se quiere, pero de un elevado alcance moral, desde el momento que él se empeña en hacer conocer de los accionistas, á los efectos del control, todos los actos que ha ejercido en virtud del mandato que desempeña, máxime, tratándose de una Compañía que si bien con vinculaciones nacionales y de inmenso porvenir, se ha encontrado por reiteradas veces, herida de muerte, habiendo surgido á la vida próspera—así tiene la satisfacción de declararlo—bajo los auspicios del actual Directorio. Sobre todo, los intereses de la Compañía Nacional «Luz Eléctrica» van haciéndose cada día mas importantes, como fácilmente pueden comprobarlo los señores accionistas si revisan los estados adjuntos, y es lógico que su Directorio dé cuenta con lujo de detalles, aun cuando peque de minucioso, de los actos de su administración.

ACREEDORES

Los señores accionistas saben por la memoria anterior, que la Compañía estaba comprometida por una gran masa de deuda exigible de inmediato, y que á no haber puesto el actual Directorio toda su energía para detener la demanda en unos casos, y en otros entablar negociaciones tendentes á impedir la iniciación de juicios, que como sucedió en alguno, pudiera obtenerse el embargo de lo producido por el alumbrado público, se hubiera encontrado con dificultades insalvables que la conducirían á un fin desastroso.

En la memoria correspondiente al año 1893 aun cuando pertenecía al período actual, ya se dejaba constancia y adelantaban noticias de esas gestiones, y puede asegurarse que con los elementos desarrollados y los que proyecta desarrollar el Directorio y de que hablará mas adelante, esas deudas desaparecerán si es que la Compañía cuenta como hasta ahora, con la buena voluntad de sus acreedores. No pretende el Directorio al historiar los hechos ocurridos, traer hácia él todo el honor de la jornada, pues su misión ha sido conservadora, y su fin el de tutelar los intereses que se han confiado á su custodia y si no hubiera contado con el concurso de sus acreedores para hacer más fácil el camino trazado, no estaría despejado en parte, como lo está, el horizonte financiero de la Compañía.

El plan que confeccionó el Directorio va dando los resultados que se esperaban al trazarlo, aun cuando el giró dentro de los estrechos límites de los recursos propios, es decir, dentro de las entradas, pues sus bienes y maquinarias respondían y responden aun, á

afectuaciones especiales. Ese plan, consiste en el aumento de las entradas por medio de nuevas instalaciones, para llegar á la solución de las deudas. Claro está, que para esas instalaciones ha tenido que distraer fondos que aplicados á la amortización de ellas, hubieran disminuido los saldos, pero, es indubitable que constituyéndose una fuerte entrada, el tiempo 'perdido se recupera, á la par, que se consolida el crédito y por consiguiente la situación de la Compañía. Las cuentas y demás gastos son pagos con puntualidad.

Luis Topolanski.—La cuenta de este señor está puede decirse cancelada. Los señores accionistas tienen conocimiento que su monto ascendió á \$ 92.914.49 cuando el actual Directorio asumió la dirección de la Compañía; que la deuda era ejecutiva á tal punto que se había trabado embargo sobre las entradas de la Junta E. Administrativa. Pues bien, de esos \$ 92.914.49 se dedujo el importe de máquinas que se encontraban en Buenos Aires por valor de \$ 25.996.66 obteniéndose á la vez una quita de \$ 11.663 quedando un saldo de \$ 52.500 que por las amortizaciones que se han efectuado en virtud del convenio celebrado y que los señores accionistas conocen por haberse anticipado en la anterior memoria, ha sido reducido á \$ 17.000 en 31 de Diciembre y en 28 de Febrero de este año se encuentra en \$ 12.000. El Directorio tiene la seguridad plena que en el mes de Agosto del corriente año desaparecerá esta deuda de sus libros, y con ello se habrá librado la Compañía, en el corto período de 19 meses, de un compromiso que representaba la considerable suma de \$ 92.914.49.

Debe de advertir que si se separaron las calderas y máquinas que se encontraban en Buenos Aires y que formaban parte integrante del origen de la deuda, fué en

razón de la exorbitancia del precio á que habían sido cargadas, y en el interés de obtener un sistema mas perfeccionado y económico si cabía, como lo ha conseguido.

Superior Gobierno.—Son notorias las vincilaciones que tiene el Superior Gobierno de la República con la Compañía, á título de fuerte y principal accionista, y dados los intereses en ella comprometidos, por ese concepto, ha intervenido con su acción eficaz en las relaciones de ella con uno de sus principales acreedores. El Directorio se refiere á la deuda del Banco Hipotecario, deuda que no fué servida desde que se constituyeron las hipotecas, y que ademas de los respectivos gravámenes en cédulas que afectan las Usinas y que ascienden en 19 de Enero de 1895 á \$ **164.623.16** nominales, se agregaba la suma de \$ **98.846.31** oro por concepto de servicios atrasados y demas prestaciones. No se descuidó el solucionar este asunto; constan en los archivos de la Compañía diversas gestiones iniciadas y recibidas por parte del Banco acreedor, con los mejores signos de buena voluntad, y en los momentos en que se trató de dar forma á un arreglo definitivo, intervino el Superior Gobierno, subrogándose al Banco Hipotecario por la expresada suma de \$ **98.846.31**. Este hecho, por el que se presta ayuda á la Compañía, elimina un sério obstáculo y la habilita para pagar los servicios corrientes y efectuar amortizaciones en el capital, desde el momento que el Gobierno, por las razones expuestas no dará formas apremiantes á la deuda por la que se ha subrogado.

Banco Hipotecario.—Esta Institución merece el reconocimiento del Directorio y el que se deje constancia en esta memoria, de sus buenas disposiciones hácia

la Compañía, á la que jamás molestó por la crecida suma que le adeudaba. Antes de la negociación del Gobierno, de que instruye el párrafo anterior, el Directorio había iniciado gestiones con ese fin, las que fueron seguidas por el Banco Hipotecario sin obstáculo alguno de su parte. Hoy mismo, acaba de resolver favorablemente un petitorio por el que la Compañía ha conseguido una rebaja de 25 % en los servicios, á contar del que vence en 31 de Marzo de 1894, durante dos años prévia amortización de \$ **20.000** en cédulas y \$ **8.300** en títulos formando un total de \$ **28.300** con facultad de hacer entregas proporcionales mensualmente. Luego pues, la deuda del Banco Hipotecario se encuentra en estos momentos en condiciones corrientes.

Torsquist & C.^a.—No se ha podido dar por solucionado el arreglo de esta cuenta, á pesar de las noticias que se adelantaban en la memoria última, por causas ajenas á la voluntad del Directorio. El hecho que el verdadero acreedor es la casa Ganz de Budapest y los señores Torsquist & C.^a, simples agentes, y la distancia en que se encuentra la primera, han sido obstáculos insalvables para la solución de este asunto. Sin embargo no se ha dejado de insistir, ni se han abandonado esas gestiones y el Directorio confía en que dentro de breve tiempo podrá concluirlo.

MÁQUINAS, ÚTILES Y MATERIALES

Ha terminado el periodo de 1894, con la compra de dos poderosas calderas, Babcock y Wilcox, una ya

instalada y funcionando y la otra á instalarse dentro de breves días. Este aumento en el material de explotación se imponía con verdadero apremio, pues existe la conveniencia de atender los múltiples pedidos de luz formulados por particulares.

MATERIALES

No ha dejado de preocuparse el Directorio del costo de los materiales y útiles comparándolos entre los establecidos por las fábricas más importantes del mundo, llegando á un resultado satisfactorio que se traducirá en el período venidero en serías economías. Actualmente por intermedio de la casa Ernesto Quincke de esta plaza, con la que la Empresa ha entrado en relaciones, se ha hecho un pedido de **111.300** metros de cables, alambres y otros materiales y útiles cuyos precios son en general mas bajos que los que se han abonado desde la fundación de la Compañía y en muchos son menos de la mitad.

TALLERES

Existe la idea de establecer en la Usina del Arroyo Seco, en condiciones modestas algunos talleres, los cuales á la par de representar serías economías para la Empresa en los trabajos que se practiquen, darán ocu-

pación con preferencia á muchos obreros nacionales, y tendrán ocasión de hacer su aprendizaje algunos compatriotas que quieran iniciarse en los diversos ramos que abarca una Usina.

USINAS

La Usina del Arroyo Seco posee un terreno espacioso y la edificación destinada á la maquinaria es amplia, razón por la cual el Directorio se preocupa de estudiar el medio de trasladar la de la calle Yerbal refundiéndola en aquella. Para llevar á término esa idea, solo espera oír opinión competente, ya solicitada, sobre la cuestión maquinaria, pues con relación á la financiera el Directorio posee el convencimiento de que esa traslación importaría la simplificación y mejoramiento del servicio que se traduciría en serias economías. Proyecta también levantar un sencillo edificio en la Usina Arroyo Seco, de manera de dotarla de sala de trabajo, archivo etc., de que hoy adolece, y que dada la importancia de la Compañía, es de urgente necesidad, así como la adquisición de útiles y aparatos de trabajo para los Ingenieros.

DEPÓSITO

El depósito de aparatos, útiles y materiales se encuentra actualmente en la Usina calle Yerbal y no reúne las condiciones necesarias. El Directorio con una

pequeña erogación mensual, ha dispuesto alquilar un local en la calle Rondeau núm. 33 con ese fin, en el que centralizará todos los elementos para instalaciones y establecerá la exposición y venta de aparatos.

CARBÓN

El precio de este combustible ha sido materia para que el Directorio hiciera un capítulo especial, estudiándolo, y es completamente satisfactorio para él, el declarar que se han conseguido sêrias ventajas. Era práctica que el contratista cargara en el precio de los mil quince kilos, el de acarreo, ó sean sesenta centésimos. Desde el año pasado el Directorio trató de rebajar el acarreo contratándolo por separado al precio de cuarenta y cinco centésimos los mil quince kilos, economizando por consiguiente, quince centésimos, en el año 1894. Para la proveduría durante el de 1895, ha llamado á licitación, obteniéndose por este medio los mejores resultados posibles, comparando el precio que se ha obtenido con los de los dos últimos años.— Véase:

LOS 1015 KILOS INCLUSO ACARREO

1893
—
\$ 9.50

1894
—
\$ 8.85

1895
—
\$ 6.95

BALANCE GENERAL

DEBE

1894	
Diciembre 31 — Á Acciones.....	\$ 33.500.00
» Fundación	» 1.300.000.00
» Aumento de Instalación	» 381.804.69
» Valores á cobrar.....	» 40.483.77
» Varios deudores.....	» 322.255.48
» Caja.....	» 7.551.74
	<hr/>
	\$ 2.085.595.68

HABER

1894	
Diciembre 31 — Por Capital.....	\$ 1.500.000.00
» Hipotecas.....	» 165.839.99
» Obligaciones á pagar.....	» 312.684.81
» Ganancias y pérdidas.....	» 107.070.88
	<hr/>
	\$ 2.085.595.68

S. E. ú O

Montevideo, 31 de Diciembre de 1894.

Bernabé Quiñones
Presidente

Arturo Beausire
Gerente

Vicente F. Labandera
Contador

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

D E B E

1894

Diciembre 31 — á	Carbón.....	\$	54.451.09
	» Aceite.....	»	1.694.39
	» Aguas Corrientes.....	»	1.225.40
	» Lámparas.....	»	5.097.95
	» Composturas.....	»	2.123.25
	» Conservación de la Instalación... .	»	12.884.80
	» Empleados.....	»	45.940.66
	» Gastos Generales.....	»	3.932.41
	» Alquileres.....	»	298.00
	» Gastos de Aduana.....	»	556.10
	» Seguros....	»	750.00
	» Directorio.....	»	4.000.00
	» Gastos Judiciales.....	»	1.211.80
	» Intereses.....	»	17.122.52
	» Indemnización J. E. A.....	»	2.892.60
	» Depreciación de moneda.....	»	674.89
	» Saldo.....	»	107.070.88
		\$	241.926.74

H A B E R

1894

Diciembre 31 —	Por Saldo anterior.....	\$	58.910.77
	» Alumbrado....	»	181.678.54
	» Instalaciones Particulares.....	»	883.74
	» Alquiler de Contadores.....	»	398.50
	» Aparatos.....	»	55.19
			241.926.74
	Por saldo.....	\$	107.070.88

S. E ú O.

Montevideo, 31 Diciembre de 1894.

Bernabé Quiñones
Presidente

Arturo Beausire
Gerente

Vicente F. Labandera
Contador